

# Decisione concernente una modifica temporanea della struttura dello spazio aereo svizzero per gli addestramenti e le esibizioni aeronautiche del team PC-7 e della Patrouille Suisse

del 25 marzo 2013

---

- Autorità di decisione: Ufficio federale dell'aviazione civile (UFAC), 3003 Berna
- Oggetto: Gli spazi aerei elencati nell'allegato 1 alla presente decisione sono temporaneamente riclassificati in zone regolamentate (Restricted Area) con, di fatto, interdizione al volo. All'interno delle zone regolamentate, durante gli orari indicati sono vietati i voli con aeromobili che non partecipano agli addestramenti e alle manifestazioni aeronautiche (per quanto riguarda le eccezioni, cfr. contenuto della decisione).
- Basi giuridiche: Secondo gli articoli 8a e 40 della legge federale sulla navigazione aerea (LNA; RS 748.0) e l'articolo 2 capoverso 1 dell'ordinanza concernente il servizio della sicurezza aerea (OSA; RS 748.132.1), l'UFAC definisce la struttura e le classi dello spazio aereo. In virtù dell'articolo 13a dell'ordinanza concernente le norme di circolazione per aeromobili (ONCA; RS 748.121.11), l'UFAC può designare delle zone regolamentate e delle zone pericolose per garantire la sicurezza aerea. Una zona regolamentata è uno spazio aereo di dimensioni definite, al di sopra del territorio o delle acque territoriali di uno Stato, entro i cui limiti il volo degli aeromobili è limitato a determinate condizioni.
- In virtù dell'articolo 8a capoverso 2 LNA, i ricorsi contro le decisioni dell'UFAC in merito alla struttura dello spazio aereo non hanno effetto sospensivo.
- Contenuto della decisione: 1. Gli spazi aerei elencati nella tabella dell'allegato 1 sono riclassificati temporaneamente in zone regolamentate.
2. Inoltre vengono fissati i seguenti vincoli:
- 2.1 All'interno delle zone regolamentate attive sono proibiti i voli con aeromobili che non partecipano alle esibizioni di volo acrobatico o alle esercitazioni necessarie del team PC7 e della Patrouille Suisse. Le zone regolamentate possono essere attive esclusivamente alle date elencate nell'allegato 1 alla presente decisione. Gli orari di attivazione devono essere pubblicati sotto forma di NOTAM.

- 2.2 I voli di ricerca e salvataggio e i voli di aeroambulanza urgenti (HEMS) sono ammessi a condizione di rispettare la procedura indicata nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP), capitolo ENR 5.1-5.
3. Le relative annotazioni nel Manuale d'informazione aeronautica (AIP) vengono adeguate temporaneamente tramite NOTAM, conformemente al n. 1, e sono parte integrante della presente decisione.
4. La presente decisione è notificata alle Forze aeree, a Skyguide e a tutti gli ambienti consultati che hanno inoltrato un parere. Inoltre è pubblicata nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano.

- Destinatari: La presente modifica temporanea dello spazio aereo della Svizzera interessa tutti coloro che, in qualche modo, utilizzano questo spazio aereo o che vi svolgono attività suscettibili d'influire sullo stesso e, in tal modo, sulla sicurezza del traffico aereo.
- Deposito pubblico: La decisione viene notificata tramite pubblicazione nel Foglio federale in tedesco, francese e italiano. Inoltre può essere richiesta per scritto all'UFAC, Divisione Sicurezza delle infrastrutture.
- Rimedi giuridici: Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni presso il Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 9023 San Gallo.
- Il ricorso deve essere presentato in duplice copia. Deve contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente. Devono essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se sono in possesso del ricorrente. È inoltre necessario allegare la procura generale di un eventuale rappresentante.

16 aprile 2013

Ufficio federale dell'aviazione civile:  
Il direttore, Peter Müller

**Allegato 1 alla decisione del 25 marzo 2013 relativo alle zone regolamentate temporanee riservate alla Patrouille Suisse e al team PC7 delle Forze aeree**

N. di rif.	Data	Ora locale	Team	Luogo	Coordinate del centro (WGS84)	Limiti verticali	Raggio*	Osservazioni
1	lun, 15.04.2013	1330-1430 1530-1630	PS	Schrattenflue	46°50'04"N 007°57'28"E	GND – FL 180	10 km	Cerchio centrato sulla coordinata, non comprendente l'intersezione con la CTR e la TMA LSMM.
2	lun, 15.04.2013 – ven, 19.04.2013 oppure lun, 22.04.2013 – ven, 26.04.2013	cf. NOTAM	PC7T	Salmone San Vittore	46°12'40"N 008°42'10"E 46°13'55"N 009°05'22"E	GND – FL 100 4000 ft/AMSL – 10 000 ft/AMSL	7 km	Zona attiva: Salmone/San Vittore/Locarno o Schwägalp/Gr.Mythen (cf. n. di rif.4 & 5), a seconda delle condizioni meteo.  Cerchio centrato sulla coordinata. Eccezione San Vittore: il limite ovest è costituito dall'autostrada Bellinzona–Biasca.
3	mar, 16.04.2013 mer, 17.04.2013	0930-1030 1430-1530	PS	Schrattenflue	46°50'04"N 007°57'28"E	GND – FL 180	10 km	Cerchio centrato sulla coordinata, non comprendente l'intersezione con la CTR e la TMA LSMM.
4	lun, 15.04.2013 – ven, 19.04.2013 oppure lun, 22.04.2013 – ven, 26.04.2013	cf. NOTAM	PC7T	Schwägalp Gr. Mythen	47°15'22"N 009°19'10"E 47°01'48"N 008°41'20"E	4000 ft/AMSL – FL 100 3000 ft/AMSL – FL 90	10 km	Zona attiva: Salmone/San Vittore/Locarno o Schwägalp/Gr.Mythen (cf. n. di rif. 2 & 5), a seconda delle condizioni meteo.  Cerchi centrati sulla coordinata.
5	mer, 17.04.2013 – ven, 19.04.2013 oppure lun, 22.04.2013 – ven, 26.04.2013	cf. NOTAM	PC7T	Locarno	46°10'00"N 008°52'48"E	GND – 9000 ft/AMSL	7 km	Zona attiva: Salmone/San Vittore/Locarno o Schwägalp/Gr.Mythen (cf. n. di rif. 2 & 4), a seconda delle condizioni meteo.  La zona regolamentata comprende l'estensione in direzione nord della CTR LSZL.
6	gio, 18.04.2013	1000-1100 1430-1530	PS	Bellechasse	46°58'46"N 007°07'56"E	GND – FL 130	10 km	Cerchio non comprendente l'intersezione con la TMA LSZB 1 e limitato a sud dalla linea Cudrefin–Wohlen.

N. di rif.	Data	Ora locale	Team	Luogo	Coordinate del centro (WGS84)	Limiti verticali	Raggio*	Osservazioni
7	ven, 19.04.2013	0945-1045 1415-1515	PS	Payerne	46°50'33"N 006°54'49"E	GND – FL 100	10 km	La zona regolamentata comprende l'estensione in direzione nord-ovest della CTR LSMP.
8	lun, 22.04.2013	1400-1500	PS	Wangen-Lachen	47°12'17"N 008°52'03"E	GND – FL 100	10 km	Cerchio centrato sulla coordinata, limitato a sud dalla linea Kaltbrunn–Nordende Sihlsee.
9	gio, 23.04.2013	1000-1100 1430-1530	PS	Bellechasse	46°58'46"N 007°07'56"E	GND – FL 130	10 km	Cerchio non comprendente l'intersezione con la TMA LSZB 1 e limitato a sud dalla linea Cudrefin–Wohlen.
10	mar, 23.04.2013 mer, 24.04.2013 gio, 25.04.2013	cf. NOTAM	PS	Sargans	47°03'02"N 009°26'21"E	GND – FL 130	10 km	Cerchio centrato sulla coordinata.
11	mer, 24.04.2013	1015-1115 1415-1515	PS	Emmen	47°05'32"N 008°18'17"E	GND (1000 ft/AGL Raum Haltikon) – FL 130	10 km	Estensione in direzione sud-est della CTR LSME, non comprendente l'intersezione con la CTR LSZC.
12	gio, 25.04.2013	1000-1100 1430-1530	PS	Bellechasse	46°58'46"N 007°07'56"E	GND – FL 130	10 km	Cerchio non comprendente l'intersezione con la TMA LSZB 1 e limitato a sud dalla linea Cudrefin–Wohlen.
13	ven, 26.04.2013	1015-1115 1415-1515	PS	Emmen	47°05'32"N 008°18'17"E	GND (1000 ft/AGL Raum Haltikon) – FL 130	10 km	Estensione in direzione sud-est della CTR LSME, non comprendente l'intersezione con la CTR LSZC.
14	lun, 29.04.2013	1000-1100	PS	Wangen Lachen	47°12'17"N 008°52'03"E	GND – FL 100	10 km	Cerchio centrato sulla coordinata, limitato a sud dalla linea Kaltbrunn–Nordende Sihlsee.
15	gio, 23.05.2013 ven, 24.05.2013 sab, 25.05.2013	cf. NOTAM	PC7T	Sion	46°13'10"N 007°19'37"E	GND – FL 100	7 km	La zona regolamentata comprende l'estensione in direzione nord della CTR LSGS.

\* Raggio del cerchio centrato sulle coordinate corrispondenti